

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 99 (1966)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Deutscher Teil

1. Schulpolitisches

Schuljahresbeginn im Herbst oder im Frühling?	19
Gesetz über die Ausbildung der Lehrer und Lehrerinnen	183
Pädagogische Rekrutenprüfungen	159, 201
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates	184, 200, 697, 911
Die Gesellschaft und ihre Lehrer	215
Berner Schulblatt und Schweizerische Lehrerzeitung	159, 264, 330, 435, 550
Stellungnahme zum neuen Lehrerbildungsgesetz	282
Staat und Schule	345, 375
St. Gallen: So behebt man keinen Lehrermangel	436
Die Volksschule und der Bildungsnotstand	575
Verwaltungsmassnahmen und Kontrolltendenzen	641, 865
Erste Pädagogische Hochschule in der Schweiz?	694
Zur Koordination der kantonalen Schulsysteme	759, 775, 777
Sekundarschule – Untergymnasium – Gymnasium	887

2. Berufskundliches

Schüler und Fernsehen, Ergebnis einer Diskussion und Umfrage	34
Warum geht der amerikanische Schüler gern zur Schule?	59
Kritische Gedanken zur Ganzheitsmethode im Leseunterricht	60
Auf der Suche nach Hilfsmitteln für den Religionsunterricht	64
Zum Artikel «Kritische Gedanken zur Ganzheitsmethode im Leseunterricht»	113
Filmkundeunterricht in der Schule?	127
Mein Weg mit der Ganzheitsmethode	164
Schulfilm und Schulfernsehen	166
Zum neuen Lehrplan	217
Kind und Fach	240
Lehrer: Funktionäre?	242
Lernmaschinen – von vornherein abzulehnen?	263
Für den Turnunterricht. Übungsbeispiele 1966	266
Das Schulturnen dient der Erziehung und Menschenbildung	285
Wer vor Kinder und Schüler zu treten hat	303
Grundsätzliches zur Lehrerbildung	282, 303, 327
Der Lehrer und die Berufswahl seiner Schüler	305
Englisch-Szenen für die Schule	329
Schulreisen: Bestellverfahren von Kollektivbilletten. Schulreisen und Telefonnummer 11	349
Wie modern soll die moderne Schule sein?	431
Zur Eröffnung der Europäischen Lehrmittelmesse Didacta in Basel	471
Bildung und Lehrerausbildung	447, 473
Technische Lehrmittel in amerikanischen Schulen	476
Schulreise in den Nationalpark	477
Didacta-Nachlese	580
Bericht von der 8. Didacta in Basel	582
Schulreisen im Schwarzenburgerland und Gantrischgebiet	583
Lesen lernen und Linkshändigkeit	666
Wer die heranwachsenden Menschen gewinnen will	711, 740
Schriftsteller und Schule	778
Schülerspeisung im Dienste der Gesundheitserziehung	780
Berufsberatung und die Zusammenarbeit mit der Lehrerschaft	799
Landpädagogik? Ja!	823



Table des matières

Ökumene in der Schule	839
Darf der Lehrer von den Schülern Geschenke annehmen?	890
Schaffung einer Zentralstelle für pädagogische Forschung	891
3. Fachkundliches	
Herkunft, Wesen und Zukunft des Menschen in der Sicht Teilhard de Chardins	3
«Faule» Kinder	511
Die Naturwissenschaft in menschlicher Sicht	615, 639
Zur Gestaltung des naturkundlichen Unterrichts an der Oberstufe der Volksschule	617
Kunst des Lesens	755
Literatúrauswahl für den Musikunterricht	802
Ja, das Übersetzen!	841
«Moderne Mathematik?»	936
Sprachecke:	
Glückwünsche	6
Der Relativsatz	62
Rückwanderer	129
Ein Wettbewerb	434
«Di überwiegendi Mehrheit»	491
«Sokrates, der alte Greis...»	553
«D Chappe wäsche»	619
Der Meineid	714
Im Hause muss beginnen	761
Dialäkt schrybe	841
«Am Ende der Nacht»	939
4. Gedichte	
Urs Martin Strub, Am Dome muss ich bauen	3
Theodor Fontane, Überlass es der Zeit	19
Maria Lauber, Elinzige	59
Werner Suter, Verfliessen	75
Joachim Ringelnatz, Sinnender Spatenstich	127
Helmuth Schilling, Als ich Gottes Hand	159
Marie Lauber, Umhi Schnee...	199
Johannes Bobrowski, Der Wanderer	215
Rosalie Jaggi, Waldfrühling	282
G. Bergmann, Überscher lastet...	327
Werner Suter, Traum	375
Ed. H. Steenken, Ländliche Postkarte	447
Monika Meyer-Holzappel, Nur ein paar Gräser	487
Hektor Küffer, Grillengezirpe	511
Ed. H. Steenken, Sommerhöhe	599
G. Bergmann, Frage	615
Richard Gerlach, Das Lächeln eines Kindes	639
Hektor Küffer, Den Mond sah ich...	695
Hans Walter, Mondnacht	711
Wolfgang Borchert, Was morgen ist	743
Hans Rhyn, Sackwäsche	775
Monika Meyer-Holzappel, Einer Kranken zugedacht	823
Peter Kilian, Der Tag erwacht	839
Hans Walter, Allein	887
Hans Rhyn, Stadttheater	911
Hermann Hesse, Der Heiland	935
5. Jugendhilfe	
Fluor im Kampf gegen den Zahnzerfall	75
Heilpädagogik in Griechenland	133
Zähne, Zahnkaries und Fluor	599

6. Fortbildungs- und Kurswesen

a) Kurse

Volkshochschule Bern	7, 311
Schule- Weltgeschehen: Wozu Schweizergeschichte?	22, 132
Schweiz. Turnlehrerverein	63
Werkseminar der Kunstgewerbeschule Zürich	63
Aus dem Kurskalender 1966 der Pro Juventute	63
Kurse im Heim Neukirch an der Thur	63
Ausbildung von Sprachheillehrkräften	77
Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform	77
Zeichnen und Malen auf Elba	77
Turnlehrerausbildung an der Universität Basel 1966/69	78
Laienspielkurs in Zug	126
Elementare Einführung in die Astronomie	132
Wanderleiterkurs im Tessin	132
Kant. Lehrer-Eislaufkurs in Burgdorf	132
Lehrerskikurs Sörenberg	133
Weiterbildungskurs in der Leichtathletik	220
Studiengruppe Bern für reine und angewandte Psychologie	243
Ausbildungskurs für Schwimmlehrer	311
Kurse für Schulturnen des Schweiz. Turnlehrervereins	350
Lehrerkurs über körperliche Behinderungen	382
Werkwoche im Volksbildungsheim Herzberg	422
Volkstheaterkurse	398
Volksbildungsheim Herzberg	456, 620
Kurs für Totentanzspiele	446
13. Lehrerfortbildungskurs im Schloss Münchenwiler	486
Studienwoche der Paul-Häberlin-Gesellschaft	470
Musische Woche 1966	553
Organistenprüfungen am Konservatorium Bern	554
6. Ausbildungskurs für Lehrkräfte an Sonderschulen	560
40. Ferienkurs der Stiftung Lucerna	603
Einführung in die Fragen der Umweltgestaltung	603
34. Schweizer Sing- und Spielwoche	603
Einführung in die Astronomie	603
21. Studien- und Übungswoche der Freien pädag. Vereinigung	620
Heinrich-Schütz-Singwoche	621
Turnkurs in Langenthal	621
Kurs für einfache Metallarbeiten	621
Kurse für moderne Gymnastik	646
Interkantonale Arbeitsgemeinschaft für die Unterstufe Schule - Weltgeschehen: Die Schweiz in der Welt von heute und morgen	716, 914
Schweiz. Turnlehrerverein: Winterkurse	747
Berner Sprachverein: Winterprogramm 1966/67	749
Kantonaler Lehrer-Eislaufkurs	779
Kantonale Skikurse	779
Fortbildungskurs für Italienischlehrer an bernischen Sekundarschulen	827
Kursbericht Handarbeit und Schulreform	828
Lehrerbibeltagung 1966 in Aeschi	828, 637
Bericht über den 6. Jugendrotkreuzkurs	844

b) Vorträge, Veranstaltungen

Europa-Seminar	8
Internationale Lehrertagung Trogen	455
Der Erzieher auf dem Lande, seine Verantwortung in der heutigen Zeit	715
Kontradiktorische Tagung über programmierten Unterricht	844

c) Ausstellungen

Zur Ausstellung Gertrud Mirjam Lutz und Hermann Plattner	23
Ausstellung Willy Flückiger im Anlikerkeller	103
Ausstellung der Patentarbeiten 1966 des Kant. Haushaltungslehrerinnenseminars	158
Europäische Lehrmittelmesse «Didacta»	388
Ausstellung der Sammlung Felix Klee	350
2. Gemäldeausstellung Trubschachen	382
Landeskunde des Berner Jura	478, 556

Der Fehler (Planentwurf für eine Ausstellung)	557
Ausstellung der Handarbeiten im Kant. Haushaltungslehrerinnenseminar	638, 746
Die Funktion des Ungegenständlichen im Zeichenunterricht	746
Ausstellung Kant. Arbeitslehrerinnenseminar Thun	747
Malerei und Holzschnitte, Ausstellung Paul Wyss in Langnau	940

d) Schulfunk

2, 18, 34, 58, 74, 126, 262, 278, 311, 332, 352, 374, 422, 430, 446, 721, 749, 764, 781, 798, 829, 838, 862, 886	
--	--

7. Aus dem Bernischen Lehrerverein

a) Allgemeines

Jahresversammlung des Bernischen Gymnasiallehrervereins	20
Logierhaus des BLV	103
Jahresbericht über die Tätigkeit der Pädagogischen Kommission	377
Jahresbericht über das Berner Schulblatt	378
Jahresbericht über die Schulpraxis	379
Oberländischer Lehrertag in Spiez	450
Lehrerweiterbildung 1964/65	452
Abgeordnetenversammlung des BLV	487
Protokoll der Abgeordnetenversammlung des BLV	543
13. Lehrerfortbildungskurs des BLV im Schloss Münchenwiler	542
Pädagogische Kommission	115, 131, 330, 667
Schüler und Fernsehen: Wegleitung zum obligatorischen Thema 1966/67	762
Lehrerausbildung: Bericht über die Studienwoche im Oktober 1966	863
Bernischer Mittellehrerverein	
Weiterbildungswoche im Schloss Münchenwiler	34, 419
Abgeordnetenversammlung 1966	344
Stellvertretungskasse	379, 492
Jahresbericht 1965/66	488
Studienreise 1967	716
Bernische Lehrerversicherungskasse	265, 353, 575, 664, 843
Nyafaru-Schulhilfe BLV	102, 308, 551, 890

b) Sektionen

Sektion Köniz	39, 220, 454, 554
Sektion Büren	163, 348, 455
Sektion Interlaken	163, 491
Sektion Aarwangen	219, 491, 780
Sektion Aarwangen und Herzogenbuchsee/Seeberg	243
Sektion Biel	514
Sektion Thun-Land	162, 311, 515, 717
Sektion Trachselwald	130, 348, 585
Sektion Nidau	115
Sektion Thun-Stadt	218, 311
Sektion Bern-Stadt: Pestalozzifeier 1966	203
Sektionen Saanen und Obersimmental	330
Sektion Laupen	435
Sektion Konolfingen	435
Sektion Oberland des BMV	163, 492
Sektion Mittelland des BMV	435
Lehrerveteranen Biel und Umgebung	348
Veteranen der Amtsbezirke Signau und Trachselwald	501
Veteranenvereinigung	622
Vereinigung pensionierter Lehrer und Lehrerinnen, Region Thun	163, 915

c) Persönliches

Neue Schulinspektoren: Heinz Künzi und René Zwicky	37
Zum Rücktritt von Direktor Dr. Fridolin Kundert	199
Zum 60. Geburtstag von Prof. Dr. Paul Zinsli	283
Zum 70. Geburtstag von Fritz Vögeli	347
Dr. phil. Ernst Burkhard 75jährig	452
Zum Rücktritt von Herrn Prof. Dr. A. Alder	663

Zum Rücktritt von Rektor Dr. Paul Pflugshaupt	713
40 Jahre Lehrer an der gleichen Schule: Hans Zingg ...	801
Alois Carigiet, Jugendbuchpreisträger 1966	866
Zum Rücktritt unseres Redaktors Dr. René Baumgartner	935
Inspektor Dr. Fritz Bürki tritt zurück	936

d) Nachrufe

† Louise Weiss	5
† Karl Uetz	5
† Dr. Adolphe Küenzi	21
† Rosa Grunder-Rellstab	38
† Paul Lachat	76
† Johann Heinrich Böhlen	128
† Fritz Wacker	160
† Samuel Alfred Gassner	202
† Marie Reinhard	218
† Albert Aebersold	264
† Christian Kammacher	284
† Arnold Wehren	285
† Wilhelm Schmid	418
† Hermann Bratschi	434
† Christian Hari-Germann	452
† Fritz Tschirren	490
† Edgar Graf	512
† Iris Vollenwyder	513
† Fritz Gäumann	552
† Walter Bütschi	552
† Paul Hegi	579
† Elisabeth Imboden	580
† Prof. Dr. Fritz Nussbaum	601
† Armin Barben-Durand	618
† Paul Ruchti	619
† Rosa Schär	644
† Armin Sollberger	666
† Ernst Abbühl	777
† Gottlieb Kobel	826
† Hedi Hubacher	841
† Werner Zulliger	912

8. Aus Lehrer- u. a. Organisationen (Vereinswesen)

Delegiertenversammlung des Bernischen Lehrerturnvereins	39
Kant.-bern. Arbeitslehrerinnenverein, Präsidentinnenzusammenkunft	40
Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schulreform	63
Vereinigung ehemaliger Schülerinnen des städt. Lehrerinnenseminars Marzili	64
SHG, Sektion Bern, Jahresbericht pro 1965	131
Freie Studiengruppe im Oberland: Notengebung	164
Kantonalverband bernischer Arbeitslehrerinnen, Hauptversammlung 1966	219
Aktion P	243
Bern. Haushaltungs- und Gewerbelehrerinnen-Verband Studententagung des Kantonalbernischen Lehrerinnenvereins	287
Kantonalkartell	287, 501
Interkantonale Mittelstufenkonferenz (IMK)	309
Studienwoche über Schweizergeschichte im Schloss Hünigen	381
Hauptversammlung des bernischen Kindergartenvereins	420
Kantonal-bernischer Lehrerinnenverein: Studententagung über «Das schwierige Kind»	492
Delegiertenversammlung und 31. Kongress der Société pédagogique de la Suisse romande	555
Alpengarten Schynige Platte	622
Jahresversammlung der Schweiz. Hilfsgesellschaft für Geistesschwache	645
Delegiertenversammlung der Schweizerischen Lehrerkrankenkasse	647
Herbsttagung der Sektion Bern SHG	748
Interkantonale Arbeitsgemeinschaft für die Unter-	

stufe. Jahrestagung	891
Hauptversammlung ehemaliger Schülerinnen des städt. Lehrerinnenseminars Marzili, Bern	913
Vereinigung ehemaliger Schüler der bernischen Staatsseminarien im deutschen Kantonsteil	914
86. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	420
92. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	621
82. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	621
79. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	748
102. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	748
69. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	914
74. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	915
108. Promotion des Staatsseminars Hofwil-Bern	915
Konzertveranstaltungen 39, 131, 455, 614, 646, 892, 916	

9. Buchbesprechungen

a) Pädagogik Psychologie Philosophie Religion	
81, 82, 135, 205, 247, 248, 250, 561, 623, 783, 784, 785	
b) Methodik Didaktik	
62, 82, 83, 247, 250, 561, 623, 783, 784	
c) Geographie Geschichte Naturkunde	
83, 84, 85, 248, 290, 624, 718, 720, 748, 785, 895, 897	
d) Sprache Deutschunterricht Fremdsprachen	
85, 86, 624, 625, 719, 785, 897	
e) Mathematik Geometrie Physik Chemie	
86, 625, 895, 896	
f) Verschiedenes	
86, 87, 88, 134, 135, 220, 248, 249, 250, 289, 312, 353, 451, 510, 561, 625, 626, 720, 749, 758, 786, 896, 897	

10. Kommentiert und kritisiert

Zur Ganzheitsmethode	115, 186
Fragwürdige Neuerungen	130
Die Lehrergrössrate haben versagt	266, 287, 309
Was bleibt zu tun?	286
Grossratswahlen / Berichtigung	309
Berner Schulblatt – Schweizerische Lehrerzeitung	309, 380
Eine Lanze für das Berner Schulblatt	348
«Oberländischer Lehrertag» in Spiez	512
Zwangsimpfungen	584
Fluorprophylaxe	645
Zur Diskussion über die Fluorprophylaxe in der Schule	825
Zur Unfallkarte des Komitees für Unfallbekämpfung	801
Werbung für den Lehrernachwuchs	747, 779, 827
«Im Zweifelsfalle nie!»	843
Lehrerbildungsgesetz und Nachwuchswerbung	867
Darf der Lehrer von den Schülern Geschenke annehmen?	912, 913

11. Umschau

Lehrer in Birmingham streiken	8
Unterwasserschule für Archäologen	17
Aus den Mitteilungen der Zentralen Informationsstelle des Schul- und Erziehungswesens in der Schweiz, Genf	66
Spielzeugverleih in Indien	66
Radiosender für Studenten	66
Lehrermangel in aller Welt	78
Sprechende Schreibmaschine in den USA	168
Volksschullehrer in Lateinamerika	168
Sowjets wollen den Erdmantel erforschen	168
Nanosekunde	220
Dänemark zahlt für Lehrerbildung in Jordanien	220
Die Seine ist schmutziger als der Rhein	245
Lehrermangel	288
Kiews Jugend lernt Eisenbahnen führen	332
Unesco liess Tempelmanuskripte filmen	332

Billiger Strom aus heissem Grundwasser	332
Neue US-Forschungsstation in der Antarktis	350
Japanische Zeitung spendet für Abu Simbel	359
Infrarotgeräte melden Waldbrände.....	351
Lehrerberuf nach wie vor begehrt	383
Existenzminimum und Hungertod.....	422
Kinderelend in der Welt	422
Lehrerstreik in Argentinien.....	436
Fussball-Eintrittskarte für Lerneifer	436
Le Locle hilft afrikanischer Patenstadt	456
Erdradius neu gemessen	456
Kokosnüsse liefern Strom	510
Radio Japan prämierte «wahre Geschichten»	510
Wasserspiegel des Kaspischen Meeres sinkt	627
Britische Universität eröffnete Fernsehzentrum	627
Dinosaurier-Eier in der Wüste Gobi gefunden	699
Taube Kinder in normalen Schulen	699
Wasserspiegel elektronisch kontrolliert	721
Blätter – essbar gemacht	721
Indische Verlage bringen billige Bücher heraus	721
Kunst auf Rädern	846
1,4 Mio. Blinde in 32 afrikanischen Ländern	846

12. Verschiedenes

Vor Bücherwänden	7
273 Stipendiaten	8
USA-Sonderprogramm für Lehrer	8
Werbung für Deutsch als Fremdsprache in den USA	8
Wie hilft man schwerhörigen Mitmenschen?.....	8
Theresli-Spende	8
Erziehung in der Sowjetunion	22
Weihnachtsfeier der Schweizerschule in Barcelona	23
«Brot für Brüder»	40
Neue Kunstführer	40
Antisthenes, Man muss sich solche Güter erwerben	50
Anfertigung von Masken im Zeichen- und Handfertigkeitsunterricht	65
Schweizer Reisekasse: Aus dem Tätigkeitsprogramm	65
Die Gesundheitserziehung an den Schulen der deutschen Schweiz	79
Das ärztliche Zeugnis – Inflation und Entwertung	79
Von der Schule im Buchholterberg am Anfang des letzten Jahrhunderts.....	79
Ferienwohnungsvermittlung	79
Die Schulen Rwandas ohne Schulmaterial	80
«Dromo der Schlaue»	120
Die schönsten Eulen Europas im Tierpark Bern!	134
«Der Schoss ist fruchtbar noch...»	161
Abschied vom Pestalozzi-Fellenberg-Haus	166
Zwei Reisen des Nansenbundes	167
Jetzt kommt noch die Sonne	181
«Sonderflug für die schweizerische Lehrerschaft nach Budapest»	182
Erziehungsberatung	198
Kuckuckruf, von Werner Bergengruen	203
Jesu Passion	239
Wie ein indonesischer Pfarrer unsere Kirche sieht	239
Göthelf: Das ist ein himmelweiter Unterschied	261
Ein Theaterstück über die Arbeit des Lehrers	267
Europatag	286
Das Schicksal des Medikamentes	288
Kurs über skandinavisches Kunsthandwerk	289
Öffentlicher Preiswettbewerb: Berner Schnitzelbänke	278
Das Buch – Dein Freund	278
Mittwoch nachmittag – Briefmarkenklub	302
Mein Umgang mit dem Amtsschimmel, von Werner Bergengruen	308
Afrika. Reiseeindrücke dreier Berner Lehrerinnen	308, 382, 558, 718
Max v. Mühlens, Berner Münster und Altstadt	325, 331
Zum Tag des guten Willens	330
«Heisses Yse»,	331
War Gutenberg nicht Europas erster Drucker?	331
Küstenwanderung in Dänemark	350

Lieber junger Kollege	267, 350
Helft helfen! (Rehkitzrettung)	383
Schulreisen	421, 555, 601, 602
Kurt Guggenheim: Dienen, dulden, sich gedulden	431
Englisch wird jetzt im Schlaf gelernt	436
«Brot für Brüder» – über eine Million im Kanton Bern	486
Glück des Schlafes, von Werner Bergengruen.....	514
Naturschutz ist Menschenschutz	515
Helvetas-Fachleute an der «Entwicklungsfront»	516
Lehrer und Jugendschriftsteller	517
Nansenbund-Studienreise 1967 nach dem Sinai und dem Heiligen Land	510
Evangelisch-theologische Fakultät der Universität Bern	558
Kann die Filmziehung die Form eines Filmes von seinem Inhalt trennen?	559
Preis ausschreiben der Unesco	560
Berner Schnitzelbänke und Berner Chansons	560
Konzert zugunsten eines Lehrerseminars in West-Kamerun	585
Dias gesucht	603
Einladung zur Mitarbeit	620
Gute Beziehungen zum Nachbarn	622
Sprachwärtliches	627
Ein Berner Lehrerpaar in Afrika	698
Etwas Berner Schulstatistik 1965/66	714
Der gesetzliche Jugendschutz im Kanton Bern	717
Die neue Schülerkarte des Kantons Bern	717
Schweiz. Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete	710
Glück oder Gebrechen, von Werner Bergengruen	778
Erste Erfahrungen als «Erziehungsberater»	800
Das Berner Stadttheater spielt für die Landschulen.....	828
Wohnen – heute, Studententag	828
An die Lehrerschaft der Stadt Bern	863
Der Film «Es geschah am hellichten Tag» im Lichte von Schülerantworten	869
Nyafaru und das Problem der Tangwena	889
Gesucht: Deutsche Sprachschule für Mittelschulen	892
Eine neue Jugendherberge in Zweisimmen	886
Drei neue Werkbogen	892
Stille Winterferien	936
Brief von Mr. Stan Keeble	940
Jahrbuch, bernisches historisches Museum 1963/64	940
Redaktionelle Mitteilungen	214, 446, 476, 486, 647, 892, 910, 925

13. Bilder / Illustrationen

«Anthropomorph»	1
Weisse Form in Schwarz	17
«Musik»	32
Masken.....	57
Casablanca, Marokko	73
Büffel	125
Reliefplastiken aus Porenbeton.....	157
Niesen, Originallithographie.....	197
Altstadt	213
Dürer, Gethsemane.....	237
Bauplatz	277
Gruss aus Afrika (Nyafaru)	301
Berner Münster und Altstadt	325
Indemini	342
La dame du village	373
Silberdistel	397
Pflanze	429
Urwald	446
Aquarium.....	485
Tunesische Landschaft	469
Brückenbau in Nepal	509
Portail armorié de la cour du Château de Delémont	525
Die Leitung des BLV 1. Juli 1966–30. Juni 1968	542
Nünens und Gantrisch	573
Wunderblume	597
Schmetterling	613
Vor dem Bilderbuch.....	637
Nashörner	661

Im Werkunterricht	693
Buben auf der Strasse	709
Vögel im Fluge	741
Tibeter Kinder vor ihrem Schulhaus	757
Krebs	723
Freies Gestalten	797
Der Eisenhans	821
Altstadt im Winter	837
Wundervogel	861
Freies Gestalten	885
Verschnete Stadt	910
Verkündigung an Maria	933

Partie française

Action Nyafarou SIB	412
Adieu du rédacteur	942
Aide suisse à l'étranger	91, 173, 208, 438, 562, 589
Amicale d'anciens élèves de l'Ecole normale des instituteurs de Porrentruy	850, 928
Appel du Comité cantonal	926
Appréciation de l'intelligence par le dessin	649
Assemblée de l'A JMG	929
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	781
Assemblée des délégués de la SBMEM	502
Assemblée des délégués de la SIB	399, 527
Association internationale d'orientation scolaire et professionnelle	722
Association suisse des enseignants	246, 518, 669, 874
Avis de la rédaction	438, 831

Bibliographie

Bernardi L., P. A. Robert, Fleurs tropicales	690
Bouvet J., Des chamois parmi les hommes	519
Bovet Th., de Saussure Y., Pour devenir femme	53
Brauner A. et F., Pour élever un enfant déficient mental	174
Cornaz, W. Friedrich, Belles roses... beaux jardins	317
Dobbelaere G., Sarragousse P., Techniques de l'expression	439
Dottrens R., Au seuil de la culture. Méthode globale et écriture script	173
Instituteur puis éducateur demain	590
Freinet C., Essai de psychologie sensible	900
Les techniques Freinet de l'école moderne	753
Géroudet P., Les rapaces diurnes et nocturnes d'Europe	317
Girolami-Boulinier A., Prévention de la dyslexie et de la dysorthographe	900
Pour une pédagogie de l'écriture	900
Hirsch Th., Musique et rééducation	318
Inizan A., Le temps d'apprendre à lire	209
Jotterand R., Présentation de l'Europe dans les classes terminales	439
Lebouteux F., L'école du chantier	209
Mannini M., L'enfant arriéré et sa mère	439
Muus B. J., Dahlström, Guide des poissons de mer et pêche	671
Origlia D., Ouillon H., L'adolescent	209
Planchon J., Construction, installation, aménagement et équipement du camp de vacances d'enfants et d'adolescents	753
Robert A., Dubas H., L'hygiène scolaire et universitaire	209
Schwaar J., De l'école à la profession	70
Simon J., La débilité mentale chez l'enfant	520

Publications diverses

Annuaire international de l'éducation	70, 683
Bibliographie pédagogique annuelle du BIE	424
Civisme européen	565

14. Aus dem Schweizerischen Lehrerverein

Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes	17, 289, 502, 667, 892
IMK, Hauptversammlung	74
Ferien-Wohnungstausch 1966	167
Stiftung der Kur- und Wanderstationen	167
Sommerreisen 1966 des SLV	167, 351
Aus dem Protokoll der Delegiertenversammlung des SLV in Weinfelden	844, 868
Vorschau auf die Reisen 1967 des SLV	925
Schweizerische Lehrerverein	925

Conférence internationale de l'instruction publique	334
Conseil de l'Europe. Guide des systèmes scolaires	753
Ensemble. Bulletin de l'AREJI	174, 388
Etudes à l'étranger	361
Etudes pédagogiques 1965	318
Guide international de la documentation pédagogique	753
Langues (Les) vivantes dans les écoles secondaires d'enseignement général	70
Maladies des reins	631
Matériel Unesco à disposition pour les animateurs de groupes de jeunes	565
Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse	388, 684, 726
Organisation (L') de la recherche pédagogique	945
Personnel enseignant à l'étranger	945
Places de jeux et centres de loisirs	56
Trois études pour la réforme de l'enseignement	945
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	268, 849, 871
Caisse de remplacement de la SIB	418
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes	384
Campagne des jeunes contre la faim	173
Catalogue de films sur la peinture et la sculpture	361
Célestin Freinet (A la mémoire de)	850, 899
Centenaire (Le) d'«Alice au pays des merveilles»	14
Centre de préparation à l'enseignement des sciences	605
Chrétiens! Ceci nous concerne tous	148
«Compagnonnage» et recrutement des écoles normales	221
Compositeurs (Des) parlent à la jeunesse	651
Comptes de la SIB 1965/66 (extrait)	413
Concours international de films télévisés pour la jeunesse	944
Congrès mondial de l'éducation artistique	944
Cours:	
Centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active	148, 669
Cours cantonaux de ski	767
Cours Cuisenaire	651
Cours de gymnastique scolaire. Automne 1966	536
Cours de perfectionnement de dessin technique	565
Cours de perfectionnement sur l'instruction biblique à l'école	437
Cours de ski à Chasseral	13
Cours normal suisse à Winterthur	588
Cours pour la formation de chefs de camps de ski	13
Publication de cours de gymnastique scolaire, été 1966	292
Semaine de respiration consciente et de gymnastique respiratoire	148
Société jurassienne pour le travail manuel et la réforme scolaire	116, 650
Société suisse des maîtres de gymnastique	651
Deux adultes sur cinq (sont analphabètes)	590
Didacta	334
Dostoïevski et nous	50
Echo de la dernière session du Grand Conseil	10, 291, 721
Ecole bernoise et Schweizerische Lehrerzeitung	205
Ecole normale d'instituteurs, Porrentruy	24, 69, 293, 565, 733, 850
Editions Unesco: Editions mondiales	91

Elections au Grand Conseil	279	enseignant	353
E = mc ²	67	Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse	671
Enseignement (L') biblique à l'école publique	517	Ouvrages soumis à la Commission des moyens d'en-	
Enseignement (L') de la géographie	480, 517	seignement pour les écoles secondaires du Jura	246
Enseignement (L') moderne des mathématiques	332	Pas de démocratie sans information scientifique	438
Etranger:		Pays et âme russes	562, 586
Allemagne (République fédérale d'Allemagne) 172, 388,		Plantes printanières vénéneuses	136
588, 650, 669, 701, 752		Poésies:	
Australie	701	Avril, P.-O. Bessire	941
Autriche	224	Chanson d'automne, Paul Verlaine	750
Belgique	423	Dans la nuit d'octobre, Robert Simon	765
Canada	423	Epiphanie, Willy Derron	24
Chine	701	Il me souvient d'un jour, P.-O. Bessire	647
Danemark	332	La joie, E. Verhaeren	748
Espagne	423	Les colchiques, Guillaume Apollinaire	627
Etats-Unis	172, 316, 423, 588, 899	Le soir, au coin du feu, François Coppée	893
Finlande	536	Moineau, Willy Derron	871
France	68, 246, 361, 536, 630, 669, 726, 944	Neige de mars, Willy Derron	204
Hongrie	650	Noël, P.-O. Bessire	941
Inde	172, 423	Novembre, Emile Verhaeren	781
Israël	423, 899	Odelette, Henri de Régner	668
Italie	243, 587, 669, 726, 726	Pleine lune, Willy Derron	169
Japon	752	Sensation, Arthur Rimbaud	423
Norvège	899	Solstice d'été, Willy Derron	502
Pays-Bas	701, 899	Une plaine..., Robert Simon	829
Pérou	332	Voici l'hiver, Adèle Sautebin	926
Pologne	536	Postes de professeurs vacants pour l'Afrique	701
Roumanie	423	Pour l'enseignement de la gymnastique	222
Royaume-Uni	69, 388, 438, 588	Pour une éducation musicale vivante	117
Suède	726	Pour une éducation permanente	252
Tchécoslovaquie	69, 423	Pour une meilleure cité	629
URSS	423, 726	Pro Juventute	24, 850, 874
Yougoslavie	423	Promotion (La) du livre en Asie	652
Etudiants à l'étranger	14	Promotions à l'Ecole normale d'institutrices de Delé-	
Examens d'admission au Technicum de St-Imier	24	mont	333
Examens d'admission aux Ecoles normales de Bienne,		Quelques réflexions sur le travail humain	943
Delémont et Porrentruy	356, 872, 893	Rapport annuel de la SIB	400
Fautes fréquentes à éviter	387	Rapport annuel de «L'Ecole bernoise»	360
Film (Le) au service de la grammaire	53	Recherche (A la) des Mythologies	604
Flatteuse nomination	294	Rédacteur (Le) René Baumgartner se retire	942
Grand (Le) art en livres de poche: quatre nouveaux		Remise de brevets à l'Ecole normale de Delémont	315
titres dans la collection Unesco	358	Remise du diplôme de maîtresse d'ouvrages à l'Ecole	
Groupe romand du corps enseignant pour la gymnas-		normale de Delémont	766
tique respiratoire	90	Rencontre de stagiaires de l'Ecole normale de Delé-	
Home d'étudiants de la SIB	103	mont	900
Homme (L') dans la grande ville	750	Rencontres internationales de jeunes en Avignon	284
Hôtes de marque à l'Ecole normale d'instituteurs	317	Sans fautes ou toute la grammaire en 30 questions et	
Inauguration du nouveau groupe scolaire de Boncourt		réponses	144
Incursion dans l'économie	478	«Schulwarte», Berne	317
Invitation à collaborer	928	Sciences et morale	385
Jouets (Des) pour tous	26	Sections:	
Journée de l'Europe	290	Bienne-La Neuveville	223, 723
Journées d'études Unesco à Collonge-Bellerive	767	Courtelary	174, 208, 849
Langage (Le)	312	Delémont	103, 243, 518
Loi sur la formation du corps enseignant	186	Moutier	206, 224, 518
Lycéens (Des) roumains répondent à dix questions	700	Porrentruy	207, 224, 518, 723
Machines (Les) à enseigner	457	Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes:	
Madame de Staël 1766-1817	268	voyage d'étude 1967	724
Maison de logement de la SIB	410	Société cantonale des maîtres aux écoles moyennes,	
Maison (La) des enfants tchécoslovaques	725	section jurassienne	926
Maturité et formation de personnalités	52	Société des films pour enfants	765
Métiers et vie sociale	564	Société pédagogique jurassienne	171, 360
Mise au concours (poste de rédacteur de l'Ecole ber-		Stella Jurensis	388
noise)	517, 564	Technicum de St-Imier	117, 361, 506, 606
Musée (Un) vivant	69	Teilhard de Chardin. Une gloire fulgurante et mondiale	
Musique (De la) avant toute chose	89	829, 847	
Nécrologie:		Télévision scolaire	24, 317
M ^{lle} Rose Blanchard	292	Témoignage (Un) de l'amour du prochain	173
Charles Junod	11	Université populaire jurassienne	461
Charles Maurer	170	Un mois au Cameroun	627, 648
M ^{me} Jeanne-Marie Romy-Langel	147	Village néolithique (Le plus vieux) de l'Europe	437
M ^{lle} Juliette Rougemont	24	Vincent Vermont	169
Nouvelle réglementation du traitement assuré du corps		Visite d'étudiants vendéens à l'Ecole normale d'institu-	
		teurs, Porrentruy	388

Mitteilungen des Sekretariates

Abgeordnetenversammlung BLV	70, 343, 362, 399, 462, 543
Abgeordnetenversammlung BMV	344, 487
Abonnement Berner Schulblatt/Schulpraxis	209
Adressenliste der Vorstände und Kommissionen	671, 731
Alder Prof. Dr. Arthur	404, 546, 663
Alterswohnungen	521, 544, 592, 607, 789, 815
Arbeitsgemeinschaft zur Koordination der kantonalen Schulsysteme	362, 777, 814
Arbeitsprogramm 1965/66	549
Ausbildung der Sekundarlehrer im alten Kanton	118
Ausländerkinder in der Schule	119, 815
Baumgartner René, Dr.	521, 815, 935
Beiträge	281, 653
Berichtigung	309
Berner Schulblatt	97, 119, 159, 209, 363, 407, 463, 521, 548, 550, 592, 815, 902, 910, 929
Bern. Gymnasiallehrerverein	20
Bern. Lehrerversicherungskasse	118, 265, 353, 404, 462, 521, 664
Berufsberatung kant.	521, 684, 799
Besoldungs- und Versicherungsfragen	26, 100, 118, 353, 363, 401, 462, 521, 591, 592, 768, 814, 902
Bestellschein SLZ	98
Blumenstein Max, Dr.	520, 546, 591
Bourquin Francis	815
Budget	409
Darlehen und Unterstützungen	119, 362, 462, 591, 814
Delegiertenversammlung SLV	845, 868
Fortbildungsschulen	814
Fragebogen zum obligatorischen Thema 1964/65	453
Fusion BSB/SLZ	97, 119, 159, 363, 407, 463, 548, 550, 592, 815, 898, 902, 929
Gesetz über die Ausbildung der Lehrer und Lehrerinnen (GALL)	91, 118, 183, 188, 224, 230, 252, 282, 362, 400, 405, 520, 546, 814
Grossräte	463, 548, 592, 815
Grossratswahlen	98, 231, 238, 254, 279, 309, 363
Hochschulvorlesungen	270, 728
Jahresbericht BLV 1965/66	400, 543
Jahresbericht BMV	488
Jahresbericht Berner Schulblatt	378, 544
Jahresbericht Logierhaus	410, 544
Jahresbericht Nyafaru-Schulhilfe	412, 544
Jahresbericht Pädagogische Kommission	377, 544
Jahresbericht Schulpraxis	379, 544
Jahresrechnungen	413, 544
Informationsstelle für Weiterbildung	546, 548
Kaderkurs in Münchenwiler	462, 521, 592, 815
Kantonalkartell	119, 287, 405, 501
Kinderheim «Mätteli», Münchenbuchsee	815
Kleinwohnungen für Rentner	521, 544, 592, 607, 789, 815
Konstituierung des Kantonalvorstandes	520
Kurslokale für SLV, SPR, VSG, SVHS	901
Lehrerkalender	852
Lehrermangel	118, 406, 591
Logierhaus BLV	103, 363, 521, 544, 591, 815
Maison Blanche	119
Militärischer Vorunterricht	119
Mitgliederbeiträge	281, 653, 685
Mitgliedschaftsfragen	119, 463, 521, 592, 815
Münchenwilerkurs BLV	542, 565, 591, 652, 684, 815, 863
Münchenwilerkurs BMV	35, 419
Nachwuchswerbung	747, 779, 827, 843, 851, 867, 901, 945
Nyafaru	102, 304, 308, 412, 551, 889, 940
Oberländer-Lehrertag in Spiez	450, 462, 512, 520, 547, 641, 865
Obligatorisches Thema 1964/65	452
Obligatorisches Thema 1966/67	549, 762

Communications du Secrétariat

Abonnement Ecole bernoise	209
Affiliations	119, 231, 463, 521, 592, 701, 815
Alder Arthur, Prof. Dr	404, 530, 871
Assemblée des délégués SBMEM	344, 502
Assemblée des délégués SIB	70, 343, 362, 399, 462, 527, 562
Assistance judiciaire, conseils juridiques	117, 362, 462, 520, 591, 813
Avis de la rédaction	238, 246, 293, 438, 446, 486, 638, 694, 831, 899, 910
Baumgartner René, Dr	521, 815, 942
Blumenstein Max, M ^e Dr	526, 531, 591
Bourquin Francis	815
Budget	409, 529
Bulletin de commande SLZ	98
Caisse d'assurance du corps enseignant CACEB	118, 268, 353, 404, 462, 521, 530
Caisse de remplacement SBMEM	384
Caisse de remplacement SIB	119, 281, 418, 653, 685
Cartel cantonal	119
Collaboration avec les députés membres SIB	463, 532, 592, 815
Combinaison Ecole bernoise/SLZ	97, 119, 159, 205, 363, 407, 463, 533, 592, 815, 902, 929
Commission pédagogique de l'ancien canton	463, 521, 731
Commission de presse	592
Comptes annuels et budget 1965/66	408, 413, 528, 529
Communauté de travail pour la coordination des systèmes scolaires	814
Confédération mondiale des associations d'enseignants (CMOPE)	363
Conférence des présidents	224, 230, 363
Constitution du Comité cantonal	520
Cotisations	281, 653, 685
Cours de cadre	592
Cours de l'Université	270, 728
Début de l'année scolaire en automne	118, 407
Délibérations du Comité cantonal	117, 362, 462, 520, 591, 813
Députés membre SIB	463, 532, 592, 815
Ecole bernoise	97, 119, 205, 209, 363, 407, 463, 521, 533, 592, 815, 902, 929
Ecoles complémentaires	814
Ecole suisse de Florence	926
Elections au Grand-Conseil	98, 231, 238, 254, 279, 363
Elections SIB	530, 592
Elèves étrangers allogottes dans les classes	119, 815
Enseignement postsecondaire de la gymnastique	521, 814
Formation des maîtres secondaires dans l'ancien canton	118
Heures hebdomadaires obligatoires	118, 362, 462, 521, 814
Home d'étudiants SIB	103, 362, 521, 591, 815
Home pour enfants invalides «Mätteli», Münchenbuchsee	815
Instruction militaire préparatoire	119
Liste des adresses des comités et commissions	671, 731
Liste des membres SIB décédés	527
Locaux de cours pour l'ASE/SLV, SPE, SSPES	901
Logements pour retraités	521, 529, 592, 607, 789, 815
Loi sur la formation du corps enseignant	91, 118, 186, 188, 221, 224, 230, 252, 362, 400, 405, 520, 531, 814
Maison Blanche	119
Mise au concours du poste de rédacteur français	517, 526, 562, 607
Nominations	530, 592
Nyafarou	412
Office cantonale d'orientation professionnelle	521

Obligatorium des Vorunterrichts	521, 814	Pénurie de l'enseignement	118, 406, 591
Pädagogische Kommission	452, 463, 521, 731	Perfectionnement professionnel	118, 270, 408, 462, 521, 533, 592, 728, 814
Patentprüfungsreglement	521	Politique scolaire	118, 362, 462, 520, 591, 814
Pflichtstundenreglement	118, 362, 462, 520, 814	Prêts et secours	119, 362, 462, 591, 814
Präsidentenkonferenz	224, 230, 363	Programme d'activité 1966/67	535
Pressekommission	521, 592	Promotion de la relève professionnelle	851
Probeabonnement SLZ	98	Questions de traitements, assurance et de prestations en nature	26, 100, 118, 353, 363, 401, 462, 521, 591, 768, 814
Rechnung und Voranschlag	408, 413, 544	Rapport annuel Ecole bernoise	360, 528
Rechtsschutz, Rechtsauskünfte	117, 362, 462, 520, 591, 813	Rapport annuel home d'étudiants	410, 528
Redaktionelle Mitteilung	89, 214, 238, 446, 486, 638, 494, 892, 910, 925, 934	Rapport annuel Nyafarou	412, 528
Resolution der Jurassier	548	Rapport annuel SIB	400, 528
Resolution des Oberländer Lehrertages	450, 512, 520, 547, 641, 865	Rapport annuel Société pédagogique jurassienne	360, 528
Revisionsbericht	544	Rapport de vérification SIB	528
Rindlisbacher Werner, Dr., Fürsprecher	591	Règlement concernant les heures hebdomadaires obligatoires	118, 362, 462, 521, 814
Sauter Otto, Sekretär ED	363	Règlement du brevet, § 4	521
Sekretariat BLV	119, 231, 407, 701, 946	Résolution du corps enseignant à l'Oberland	520, 532
Schmid Heinz, Dr., neuer Direktor BLVK	462, 546	Résolution du Jura	224, 533
Schuljahrbeginn im Herbst	19, 118, 407	Rindlisbacher Werner M ^e D ^r , avocat	591
Schulpolitik	118, 362, 462, 520, 591, 814	Sauter Otto, Secrétaire DIP	363
Schweizer Schule in Florenz	911	Secrétaire central	521
Stellvertretungskasse BLV	119, 281, 418, 653, 685	Secrétariat SIB	119, 407, 701, 946
Stellvertretungskasse BMV	379, 492	Semaine d'étude concernant la formation du corps enseignant primaire	565, 591, 652, 684, 815
Studienwoche über Lehrerbildung	542, 565, 591, 652, 684, 815, 863	Seminaire de la Société d'utilité publique	815
Tagung der ökon.-gemeinnützigen Gesellschaft	815	Seminaire de perfectionnement	521, 815
Übertritt ins Gymnasium	887, 930, 945	Sociétariat	119, 231, 463, 521, 592, 701, 815
Vergabungen	544	Schmid Heinz, D ^r , nouveau directeur CACEB	531
Vergleich	174	Structures scolaires cantonales	362
Verhandlungen des Kantonalvorstandes	117, 362, 462, 520, 591, 813	Traitement des dents au fluor à l'école	521, 814
Verstorbenenliste BLV	527	Vétérans	463, 592, 815
Verzeichnis der Vorstände und Kommissionen	671, 731		
Veteranen	463, 521, 592, 815		
Voranschlag	409		
Wahlen	545, 592		
Weiterbildung	118, 270, 408, 452, 462, 521, 546, 548, 592, 728, 815		
Weltverband der Lehrervereine	363		
Zahnbehandlung mit Fluor	521, 814, 825		
Zentralsekretär	521		
Zusammenarbeit mit den Kollegen im Grossen Rat	463, 548, 592, 815		